

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
9-е заседание,
состоявшееся в пятницу,
18 октября 1996 года,
в 10 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 9-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н СЕНГВЕ (Зимбабве)

затем: г-н АЛОМ (Бангладеш)
(заместитель Председателя)

затем: г-н СЕНГВЕ (Зимбабве)
(Председатель)

Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам: г-н МСЕЛЛЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 119 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)

ПУНКТ 116 ПОВЕСТКИ ДНЯ: БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1996-1997 ГОДОВ (продолжение)

ПУНКТ 120 ПОВЕСТКИ ДНЯ: УПРАВЛЕНИЕ ЛЮДСКИМИ РЕСУРСАМИ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.5/51/SR.9
10 April 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Заседание открывается в 10 ч. ОО м.

**ПУНКТ 119 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ШКАЛА ВЗНОСОВ ДЛЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАСХОДОВ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение) (A/50/11/Add.2)**

1. Г-н ХАНСОН (Канада), напоминая о том, что общая позиция его страны, Австралии и Новой Зеландии уже была изложена, сообщает, что хотел бы более подробно остановиться на некоторых вопросах, затронутых в ходе обсуждения.

2. Прежде всего не может быть речи об использовании принципа, согласно которому те страны, которые играют наибольшую роль в деятельности Организации Объединенных Наций, должны платить больше, поскольку ситуация, позволяющая применять этот принцип в отношении государств – постоянных членов Совета Безопасности в контексте финансирования операций по поддержанию мира, отлична от ситуации, в которой речь идет о мероприятиях, финансируемых из регулярного бюджета. В самом деле, при утверждении регулярного бюджета (этот процесс, кстати, на протяжении многих лет осуществляется на основе консенсуса) ни одно государство-член не пользуется особыми прерогативами, поскольку каждый голос является решающим. Трудно себе представить, как в этих условиях степень влияния или роль того или иного государства можно было бы соотнести с размером его финансового взноса. Таким образом, применение указанного принципа к шкале взносов в регулярный бюджет противоречило бы критериям справедливости и равенства.

3. В этой же плоскости необходимо рассматривать и предложение о снижении верхнего предела. Кое-кто считает, что благодаря этой мере уменьшится зависимость Организации от одной определенной страны, однако маловероятно, что роль или влияние того или иного государства-члена, для которого установлена высокая ставка взноса, снизится в случае сокращения размера его взноса на 5 процентов. Кроме того, как было подчеркнуто целым рядом делегаций, нет прямой связи между финансовым кризисом Организации и распределением взносов. Хотя определенное число стран действительно испытывают трудности с выплатой своих взносов, можно заметить, что наибольшая часть задолженности приходится на одно государство-член, взнос которого был бы еще большим, если бы верхнего предела не существовало. Использование этого предела, даже в его нынешнем виде, представляет собой серьезное нарушение принципов справедливости и равенства. Он дает государству-члену, о котором идет речь, преимущество, за которое должны расплачиваться все остальные. Эта проблема приобрела бы еще более острый характер, если бы верхний предел был снижен, и исчезла бы, если бы он был отменен.

4. В соответствии с этими же критериями справедливости и равенства следовало бы также значительно снизить – или даже упразднить – нижний предел, поскольку из-за него для значительного числа самых бедных стран установлены ставки взносов, превышающие уровень их платежеспособности. Понимая аргументы тех, кто опасается, что подобное изменение может привести к увеличению ставок взносов других развивающихся стран, Канада тем не менее поддерживает рекомендацию Комитета по взносам об установлении нижнего предела на уровне 0,001 процента, поскольку нынешний уровень обеспечивает реальную выгоду лишь очень небольшой группе стран.

5. Что касается дохода на душу населения, то можно констатировать, что в настоящее время этот фактор имеет значение только для стран, в которых этот показатель ниже среднемирового уровня и взнос которых не был искусственно повышен до минимального уровня. Действующая методика расчета фактически привела к возникновению существенных различий в размерах начисленных взносов государств-членов, находящихся на одном экономическом уровне, что принесло выгоду главным образом весьма небольшому числу развивающихся стран с достаточно

мощной экономикой и большой численностью населения, а также ряду крупных стран со средним уровнем доходов.

6. Ряд решений позволил бы другим развивающимся странам воспользоваться скидкой, предоставляемой государствам с низким уровнем доходов на душу населения. Одно из них заключалось бы в снижении или упразднении нижнего предела. Кроме того, следует отметить, что приблизительно 20 развивающимся странам с уровнем доходов на душу населения, превышающим среднемировой уровень, никакие скидки не предоставляются; более того, они вынуждены нести дополнительные расходы для компенсации скидок, предоставляемых другим, причем по тем же ставкам, что и страны, которые осуществляют наиболее крупные взносы (и к которым не применяется верхний предел). Далее, для страны с уровнем доходов на душу населения, если он слегка превысит среднемировой уровень, ставка взноса резко возрастет – на 15, а то и 20 процентов. Специальная межправительственная рабочая группа по практическому применению принципа платежеспособности отметила это ненормальное явление, которому Комитет по взносам также уделил внимание на своей последней сессии.

7. Для решения этой проблемы резких колебаний Канада представила Рабочей группе высокого уровня открытого состава по финансовому положению Организации Объединенных Наций предложение об изменении метода расчета скидки, предоставляемой странам с низким уровнем доходов на душу населения, – предложение, которое она несколько изменила с учетом высказанных замечаний. Корректив по-прежнему рассчитывался бы на основании разницы между пороговой величиной, равной среднемировому уровню, и показателем национального дохода на душу населения, однако он применялся бы прогрессивно ко всем странам.

8. Преимущества этого изменения становятся очевидными, если сравнить ту шкалу, которая получится после его внесения, и нынешнюю шкалу, при условии устранения последствий, обусловленных нижним пределом и системой пределов. Для стран с уровнем доходов ниже среднемирового обе шкалы прогрессивны и градиент оказывается практически одинаковым. При этом все страны с уровнем доходов, превышающим среднемировой показатель (за исключением страны, которая извлекает выгоду из применения верхнего предела), при использовании нынешней шкалы платят "дополнительный налог" в размере приблизительно 20 процентов, в то время как после внесения предлагаемого изменения размер такого дополнительного начисления будет колебаться в пределах от 6 процентов для стран, чей показатель едва превышает пороговое значение, до 30 процентов для стран с самым высоким уровнем доходов на душу населения. Кроме того, это позволит сократить с 90 до 19 число стран, в которых отношение между суммой взноса в пересчете на душу населения и доходом на душу населения превышает это же отношение в государстве-члене, которое вносит самый крупный взнос. И наконец, необходимо подчеркнуть, что, выдвигая это предложение, Канада исходила не из стремления по-новому истолковать принцип платежеспособности, а из стремления обеспечить его единообразное применение в соответствии с критериями справедливости и равенства.

9. Касаясь предложения отложить рассмотрение шкалы взносов до того момента, как рабочие группы высокого уровня и Комитет по взносам добьются прогресса в своей работе по данному вопросу, Канада напоминает о том, что члены Пятого комитета должны достаточно заблаговременно договориться относительно рекомендаций, которые будут направлены Комитету по взносам, с тем чтобы успеть утвердить шкалу на период 1998–2000 годов до конца 1997 года.

10. Г-н РАМЛАЛ (Тринидад и Тобаго), присоединяясь к заявлению, сделанному Коста-Рикой от имени Группы 77 и Китая, напоминает в связи с этим о существенно важной обязанности государств-членов – вносить взносы полностью, вовремя и без предварительных условий. При этом, признавая необходимость обеспечить более четкую связь между размером начисленных взносов и реальной платежеспособностью стран, он не может разделить мнение некоторых

делегаций, которые считают, что финансовый кризис в значительной степени обусловлен структурой действующей шкалы.

11. Разумеется, принцип платежеспособности имеет фундаментальное значение, однако необходимо также более точно определить, что вкладывается в это понятие платежеспособности, не ограничиваясь ее определением на основе статистических данных. Следует учитывать и другие важные данные, относящиеся к социально-экономической сфере. В данной ситуации не может не настороживать своим содержанием предложение Канады, которая, отдавая предпочтение использованию показателя уровня дохода на душу населения, тем самым поддерживает Европейский союз, который, в частности, заявил, что скидка должна предоставляться только тем государствам-членам, в которых уровень дохода на душу населения ниже среднемирового показателя.

12. По сути дела, упорное стремление использовать исключительно или прежде всего показатель уровня дохода на душу населения является ошибочной позицией, не учитывающей реальностей развития, которое не является чисто экономическим процессом, но имеет также социальные и экологические аспекты. Доход на душу населения не является ни самым лучшим показателем уровня платежеспособности, ни даже лучшим критерием оценки уровня развития той или иной страны, как это вынужден был признать Всемирный банк.

13. Что касается малых островных развивающихся государств, то статистические данные о национальном доходе дают крайне искаженную картину реального экономического положения, особенно в том случае, если источники этого дохода являются ограниченными. На Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств были признаны их особое положение и необходимость того, чтобы международное сообщество принимало это во внимание. Зачитав пункт 10 Барбадосской программы действий (1994 год), оратор настоятельно призывает учесть при разработке новой методики расчета шкалы взносов те экономические трудности и те первоочередные проблемы развития, с которыми сталкиваются эти страны, а также относительно большой размер их взноса в бюджет Организации.

14. В связи с этим Тринидад и Тобаго выступает за использование относительно короткого базисного статистического периода (три года), который позволил бы получать более реалистичное представление о платежеспособности. Необходимо сохранить скидку на бремя задолженности, поскольку она имеет чрезвычайно важное значение для таких стран, как Тринидад и Тобаго, где внешняя задолженность в 1994 году составила 50,3 процента от объема валового национального продукта. Кроме того, необходимо повысить степень сопоставимости и достоверности данных. Необходимо продолжать предоставлять скидку странам с низким уровнем доходов на душу населения. Необходимо снизить нижний предел, но ни в коем случае нельзя делать этого в отношении верхнего предела. Что касается системы пределов, то Генеральная Ассамблея приняла правильное решение отменить ее в течение 1998–2000 годов, с тем чтобы исключить некоторые искажения. И наконец, новая шкала должна быть рассчитана с точностью до тысячных.

15. Делегация Тринидада и Тобаго со своей стороны выражает надежду на то, что Пятый комитет примет путем консенсуса руководящие принципы, на которые Комитет по взносам будет опираться при разработке шкалы взносов на 1998–2000 годы, и что эти руководящие принципы не повлекут за собой перекладывания части финансового бремени с развитых стран на развивающиеся страны или с одной группы развивающихся стран на другую.

16. Г-н ХО Тонг Йен (Сингапур) разделяет позицию Группы 77 и Китая. Будучи в целом сбалансированной, методика расчета шкалы взносов не требует кардинальных изменений и не является причиной, даже косвенной, финансового кризиса Организации. Этот кризис фактически обусловлен политической волей одного из государств, которое не выплачивает свои взносы, хотя ставка его взноса не является завышенной в сопоставлении с его платежеспособностью. Сингапур

уже высказал свои мнения по предложениям, направленным на коренное изменение шкалы взносов, и считает, что их необходимо учесть при рассмотрении оставшихся нерешенными проблем технического характера.

17. Вместе с тем необходимо следить за тем, чтобы кое-кто не попытался воспользоваться этим рассмотрением для реализации своих политических замыслов. Так, согласно предложению, которое только что представила Канада и которое совпадает с предложением Европейского союза, страны с одинаковым доходом на душу населения должны вносить равные взносы. Принятие этого предложения, по сути дела, означало бы отказ от других элементов методики и от нынешнего определения платежеспособности. Принцип, лежащий в основе этого предложения, неприемлем, несмотря даже на то, что связанные с ним финансовые последствия были для Сингапура незначительными. Действительно, из 50 стран, размер взноса которых в связи с применением элемента дохода на душу населения увеличился бы, 19 являются развивающимися странами, а большинство составляют небольшие страны (дополнительное начисление составляет в среднем 15 процентов, а в одном случае - 65 процентов). А ведь доход на душу населения в этих странах высок именно потому, что они небольшие. Следует ли из этого, что у Лихтенштейна и Люксембурга самая высокая платежеспособность или что Мальта и Сейшельские Острова имеют большее экономическое влияние на мировом уровне, чем Китай или Российская Федерация? В случае с малыми островными государствами проблема использования показателя уровня дохода на душу населения для оценки уровня платежеспособности приобретает особую остроту, особенно если учесть, что такие страны, как Коморские Острова, в отношении которых Генеральная Ассамблея должна принять решение о неприменении положений статьи 19 Устава, имеют, из-за небольшой численности населения, такой уровень доходов на душу населения, который превышает соответствующий показатель каждого пятого государства-члена.

18. Предложение Канады о введении прогрессивной шкалы также вызывает обеспокоенность. Цель шкалы взносов - не в том, чтобы перераспределить доходы, в а в том, чтобы обеспечить Организацию ресурсами, достаточными для ее функционирования. Смысл введения скидки для стран с низким уровнем доходов на душу населения в том, чтобы облегчить их бремя. Таким образом, аргумент, выдвинутый Канадой, неуместен; шкала уже прогрессивна, и применение термина "дополнительный налог" ошибочно. Кроме того, преувеличением является заявление о том, что размер взносов существенно увеличивается, когда уровень дохода соответствующих стран начинает превышать пороговую величину; чтобы в этом убедиться, достаточно проследить за изменением размера взносов таких стран, как Тринидад и Тобаго, Сейшельские Острова, Суринам или Словения. Предложение Канады поддерживается странами, которые выступают за полный пересмотр шкалы взносов и которые по этой причине гораздо менее активно поддержали предложение по данному вопросу, представленное Бразилией, которая не призывает радикальным образом изменить систему. В любом случае необходимо по-прежнему использовать показатель уровня национального дохода для оценки уровня платежеспособности и предоставлять скидку странам с низким уровнем доходов на душу населения, не превращая, однако, этот элемент в определяющий параметр методики расчета шкалы.

19. Что касается базисного периода, то, как представляется, продолжительные периоды выгодны странам, экономическое положение которых улучшается (развивающиеся страны), а короткие периоды - странам, уровень дохода в которых не изменяется, снижается или возрастает менее быстрыми темпами (Европа и другие промышленно развитые страны). Поэтому неудивительно, что Европейский союз выступает за короткий период, поскольку развитые страны переживают период структурной экономической перестройки и стремятся переложить на развивающиеся страны часть их финансовых обязанностей, не отказываясь при этом от своих привилегий. Сингапур поддерживает рекомендацию Комитета по взносам о снижении нижнего предела до 0,001 процента. А вот снижение верхнего предела было бы неприемлемой мерой, особенно с учетом того, что, если бы шкала отражала реальную платежеспособность Соединенных Штатов, их взнос составлял бы более

30 процентов. Кроме того, не соответствует действительности утверждение о том, что снижение верхнего предела привело бы к уменьшению зависимости Организации от одной конкретной страны: независимо от размера своего взноса, Соединенные Штаты будут по-прежнему пользоваться правом вето как постоянный член Совета Безопасности и останутся единственной экономической и военной сверхдержавой на планете. Зависимость Организации от этой страны и других постоянных членов Совета реально существует и будет существовать. А за любые привилегии необходимо платить.

20. Кроме того, будет нeliшним напомнить об обязанности государств-членов выплачивать свои взносы. В связи с этим следует надеяться, что решение Тринидада и Тобаго полностью ликвидировало свою задолженность вдохновит другие страны. Отрадно также, что конгресс Соединенных Штатов принял решение внести сумму в размере 313,5 млн. долл. США в регулярный бюджет и 282,4 млн. долл. США на счет операций по поддержанию мира. Вместе с тем эти суммы не составляют даже половины суммы невыплаченных взносов. Чрезвычайно важно, чтобы Соединенные Штаты взяли на себя безусловное обязательство выплатить всю сумму своих взносов, без чего никакие изменения шкалы взносов не позволят улучшить финансовое положение Организации.

21. Г-жа ОСОДЕ (Либерия), присоединяясь к заявлению, сделанному Коста-Рикой от имени Группы 77 и Китая, рекомендует, чтобы Комитет по взносам продолжал придерживаться руководящих принципов, установленных для него Генеральной Ассамблеей, и следить за тем, чтобы при составлении новой шкалы ни одному государству-члену не было оказано предпочтения.

22. Либерия, которая столкнулась с трудностями в связи с увеличением ее взноса, всецело выступает за снижение, и даже отмену нижнего предела, который противоречит принципу платежеспособности, несмотря на то, что некоторые развивающиеся страны, в число которых входит и Либерия, пользуются скидкой на низкий доход на душу населения. Следует надеяться, что Генеральная Ассамблея примет на нынешней сессии решение о снижении этого предела до 0,001 процента.

23. Кроме того, одного лишь показателя уровня национального дохода недостаточно для оценки уровня платежеспособности. Необходимо принимать во внимание и другие факторы (политическую, экономическую, гуманитарную обстановку). Это предполагает улучшение положения со сбором статистических данных и повышение степени их достоверности и сопоставимости. В связи с этим необходимо подчеркнуть, что из-за гражданской войны Либерия на протяжении семи лет не в состоянии непосредственно предоставлять подобного рода данные.

24. И наконец, необходимо использовать более короткий базисный статистический период, который позволил бы, в частности, лучше учитывать положение таких стран, как Либерия, национальный доход которых неуклонно уменьшается. При этом Либерия, положение которой, как представляется, улучшается, надеется, что она сможет вновь выполнять все свои обязательства по статье 17 Устава, как только в стране пройдут свободные выборы, отвечающие соответствующим нормам. В связи с этим она выражает Комитету по взносам признательность за его рекомендацию не применять в отношении ее положения статьи 19.

25. Г-жа ЗОНИКЛ (Багамские Острова) говорит, что ее делегация разделяет мнения, выраженные Группой 77 и Китаем по пункту 119, в частности в том, что касается причин финансовых трудностей Организации, коэффициентов пересчета и постепенного упразднения системы пределов.

26. Напоминая о принципах и механизмах, лежащих в основе методики расчета шкалы взносов, г-жа Зоникл отмечает, что проблему недостаточной транспарентности процедур усугубило то, что

на протяжении ряда лет Комитет по взносам стал все чаще использовать на основе взаимозаменяемости понятия "скидка" и "выравнивание".

27. Делегация Багамских Островов подтверждает свою приверженность принципу платежеспособности. Как и Комитет, она считает, что применение нижнего предела на уровне 0,01 процента иногда вступает в противоречие с этим принципом. Вместе с тем не следует упускать из виду тот факт, что в соответствии со статьями 4 и 17 Устава покрытие расходов Организации является коллективной обязанностью всех государств-членов, а это значит, что каждое из них должно вносить взносы по ставке, которая не должна быть ни ничтожно малой - с тем чтобы членство не утратило своего смысла, - ни чрезмерно высокой - с тем чтобы ни одно государство-член не могло оказывать чрезмерно большое влияние. Именно поэтому нижний и верхний пределы должны быть зафиксированы и не должны зависеть от критериев, сформулированных в одностороннем порядке или отвечающих чьим-то конкретным интересам. Нельзя также забывать о том, что Организация как фактор стабильности на международном уровне гарантирует своим членам такой уровень национальной безопасности, который они не всегда могли бы обеспечить самостоятельно.

28. Следует также задаться вопросом о том, не окажется ли когда-нибудь, что принцип платежеспособности будет применяться фактически к покрытию административных расходов, а основные программы будут финансироваться за счет добровольных взносов. Необходимо будет дать ответ на этот вопрос, чтобы ликвидировать кризис доверия, о наличии которого свидетельствуют размер задолженности по взносам и своеобразное толкование многими делегациями понятия платежеспособности.

29. Предложение Комитета по взносам об использовании показателя валового национального продукта вместо показателя чистого национального дохода представляет собой шаг назад. Багамские Острова предлагают осуществить в первоочередном порядке, взяв за образец мероприятие, связанное с вопросником Организации Объединенных Наций по национальным счетам, проект в области сбора статистических данных во всех государствах-членах. Ряд стран уже обратились с просьбой об оказании технической помощи в этой области. Учитывая относительный характер платежеспособности, действительно необходимо располагать достоверными, обновленными, полными и сопоставимыми статистическими данными. Делегация Багамских Островов убеждена в том, что технический и кадровый потенциал существует или может быть создан во всех странах. Она предлагает начать с экспериментального проекта, при осуществлении которого можно было бы использовать опыт Комитета по ВНП Европейского союза и в рамках которого национальные должностные лица, отвечающие за национальные счета, могли бы периодически встречаться со своими коллегами из Организации Объединенных Наций. Итоги осуществления этого проекта были бы подведены в конце согласованного периода. Если окажется, что наладить подобный диалог со всеми государствами-членами слишком сложно, необходимо будет установить его со странами, проблемы которых в области статистики характерны и для других стран. С учетом выгодности подобного проекта как для Организации, так и для государств-членов его финансирование должно рассматриваться не как бремя, а как полезное вложение средств.

30. Один из аспектов предлагаемого проекта был бы связан с разработкой комплексного показателя, объединяющего данные социальной, экономической и экологической статистики. На основе собранных таким образом статистических данных можно было бы в конечном итоге разработать показатель уязвимости, за что на протяжении ряда лет выступают различные страны, в частности малые островные развивающиеся государства, такие, как Багамские Острова. Подобный подход позволил бы более объективно определять платежеспособность и учитывать как уровень активов, так и уровень доходов для целей установления скидок и выравнивания.

31. Делегация Багамских Островов приняла к сведению замечания Комитета относительно коэффициентов пересчета (A/50/11/Add.2, пункт 36). Она отмечает, что в настоящее время на Багамских Островах проводится исследование по изучению практических способов применения паритетов покупательной способности и что его результатов следует ожидать к концу 1996 года.

32. Существующие механизмы корректировок не учитывают особые трудности таких стран, как Багамские Острова и другие страны субрегиона, в которых зарегистрирован высокий уровень дохода на душу населения, но которые, в отличие от развитых стран, не могут облагать налогом иностранные предприятия и получать определенные отчисления. Кроме того, малые островные развивающиеся государства несут значительные расходы, связанные с инфраструктурой, из-за невозможности добиться крупной экономии, частых стихийных бедствий и – в случае с Багамскими Островами – необходимости развития инфраструктуры на всех островах архипелага.

33. В заключение оратор призывает, чтобы усилия по совершенствованию шкалы взносов были более активными и отвечали духу Устава и тем идеалам, которые вдохновляли Организацию на протяжении последних 50 лет, и чтобы они не ослабели под напором чрезмерной политизации, в результате чего продолжали бы страдать развивающиеся страны, такие, как Багамские Острова, с высоким уровнем доходов на душу населения.

34. Г-н МВАКАВАГО (Объединенная Республика Танзания) полностью поддерживает заявление, с которым выступила Коста-Рика от имени Группы 77 и Китая. Его делегация, как и они, считает, что не следует увязывать пересмотр методологии составления шкалы взносов с финансовым кризисом и реформой Организации. Она не одобряет принципа всеобъемлющего пересмотра методологии и подчеркивает, что финансовый кризис вызван неуплатой взносов, начисленных в соответствии со шкалой взносов, принятой на основе консенсуса.

35. Напоминая о том, что Генеральная Ассамблея не дала четкого определения понятию платежеспособности и что Специальная межурожденческая рабочая группа по применению принципа платежеспособности сформулировала замечания, имеющие непосредственное отношение к этому понятию, делегация Танзании отмечает, как и Комитет по взносам, что показатели национального дохода, как представляется, являются самым справедливым критерием при наличии определенных коррективов. Что касается методологии расчета дохода, то делегация Танзании с удовлетворением отмечает, что, по всей видимости, складывается консенсус в отношении рекомендаций Рабочей группы, касающейся замены чистого национального дохода валовым национальным продуктом, но с учетом результатов исследования, упомянутого в пункте 30 доклада Комитета.

36. Делегация Танзании разделяет мнения Комитета по взносам, согласно которым статистический базисный период должен быть намного продолжительнее, чем период действия шкалы. Она не поддерживает идею его ежегодного пересмотра, за исключением случая, предусмотренного в пункте 35 доклада Комитета. Она предлагает рассмотреть вопрос о постепенном применении возможных корректировок базисного периода. Она поддерживает мнение Комитета в вопросе о коэффициентах пересчета и с удовлетворением отмечает, что он решил продолжать изучение вопроса о критериях замены рыночных валютных курсов другими коэффициентами пересчета для целей построения шкалы взносов.

37. Делегация Танзании выступает против упразднения корректива на бремя задолженности и желает, чтобы до принятия окончательного решения Комитет по взносам представил доклад о всех аспектах процедуры, изложенной в пункте 41 его доклада.

38. Скидка на низкий доход на душу населения является важным элементом методологии составления шкалы взносов, и это признано Генеральной Ассамблей. Тем не менее из доклада

Комитета следует, что по вопросу о ныне действующей формуле исчисления этой скидки были высказаны противоречивые мнения. Делегация Танзании, не зная, каковы будут последствия различных решений о запланированных пересчетах для начисления взносов, выскажет свое мнение после того, как будут известны результаты работы Комитета по данному вопросу.

39. Делегация Танзании одобряет рекомендацию Комитета о нижнем пределе. Она считает, что действующий верхний предел является отходом от принципа платежеспособности, и поэтому не поддерживает предложение о его снижении до 20 процентов.

40. Что касается распределения расходов на операции по поддержанию мира, то делегация Танзании не может допустить, чтобы на основе односторонних решений вносились изменения в размеры взносов. После принятия своей резолюции 1874 (S-IV) 27 июня 1963 года Генеральная Ассамблея одобрила ряд принципов, касающихся распределения этих расходов: это коллективная ответственность всех государств-членов; применение методологии, отличной от той, которая применяется при выделении ассигнований на статьи регулярного бюджета; особая ответственность государств-членов, являющихся постоянными членами Совета Безопасности; относительно более значительные возможности финансирования, имеющиеся у развитых стран. Делегация Танзании надеется, что в процессе пересмотра шкалы взносов в бюджет операций по поддержанию мира эти принципы будут учитываться.

41. Г-н КОРТЕКЕ (Сьерра-Леоне) отмечает, что все члены Комитета по взносам не смогли договориться относительно элементов, которые необходимо учитывать в методологии составления шкалы взносов, и что мнения делегаций по этому вопросу расходятся. Сьерра-Леоне поддерживает позицию Группы 77 и Китая. Она считает прежде всего, что финансовый кризис, вызванный задержками выплаты взносов со стороны некоторых государств-членов, для которых установлены крупные взносы, объясняется не их неплатежеспособностью, а тем фактом, что они считают свои взносы чрезмерно большими; не выплачивая их, они надеются заставить другие государства-члены быстро урегулировать этот вопрос. В результате такого подхода создается опасный прецедент, и соответствующим государствам-членам следовало бы использовать традиционные пути общения, с тем чтобы их точка зрения была принята во внимание. Некоторым государствам-членам, которые в ходе обсуждения жаловались на размеры своих взносов, было предложено проявлять терпение в ожидании обзора методологии составления шкалы взносов. Проявляя заботу об общих интересах, некоторые из них выполнили свои обязательства. Сьерра-Леоне надеется, что государства-члены, являющиеся платежеспособными и имеющие задолженность по выплате взносов, последуют их примеру.

42. Платежеспособность признана всеми в качестве основополагающего принципа, который должен лежать в основе методологии составления шкалы взносов. Однако в вопросе о способах ее оценки мнения расходятся. Сьерра-Леоне поддерживает замечания и рекомендации по данному вопросу, сформулированные Комитетом по взносам в его докладе. Она настаивает на сохранении скидки на бремя задолженности с учетом той огромной задолженности, которую имеет ряд развивающихся стран в результате, прежде всего, резкого сокращения объема официальной помощи в целях развития. Она поддерживает идею использования валового национального продукта в качестве основы для начисления взносов. Она не имеет ничего против применения более короткого базисного периода. Наконец, она не возражает против того, чтобы взносы исчислялись с точностью до тысячных долей.

43. Г-н АЛОМ (Бангладеш), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

44. Г-н ДЕИР (Мьянма) поддерживает заявление, сделанное от имени Группы 77 и Китая. Он поддерживает большинство рекомендаций Комитета по взносам и, в частности, считает, что шкала взносов не только должна быть стабильной, но и должна обеспечивать определенную степень гибкости, чтобы можно было реально учитывать положение и платежеспособность

государств. Хотя цель Генеральной Ассамблеи заключалась в том, чтобы разработать более простую и транспарентную методологию начисления взносов, различия между крупными экономическими державами и малыми государствами ставят определенные ограничения. Как представляется, более продолжительный базисный период был бы предпочтительнее, поскольку он способствует стабильности шкалы взносов. Полный пересмотр шкалы взносов вполне допустим при условии, что будут должным образом учитываться изменения платежеспособности ряда стран. Корректив на бремя задолженности должен оставаться важным элементом методологии начисления взносов, и следовало бы уменьшить нижний предел с 0,01 процента до 0,001 процента, с тем чтобы облегчить бремя, возлагаемое на малые государства-члены. В этой связи Комитет по взносам уместно напомнил о том, что в соответствии с резолюцией 48/223 В взнос наименее развитых государств не должен превышать 0,01 процента. Наконец, следует подчеркнуть, что принцип платежеспособности остается самым разумным и самым походящим критерием для методологии составления шкалы взносов.

45. Г-н ФАВИТСУ-БУЛАНДИ (Чад) отмечает, что по целому ряду причин, прежде всего в силу того, что его страна является развивающейся, ее экономика мало диверсифицирована и сфера налогообложения узкая, Чад сталкивается с практически непреодолимыми финансовыми проблемами, которые препятствуют выполнению им его обязательств по отношению к Организации. Начисленный взнос Чада, каким бы скромным он ни был, является для него огромным бременем; поэтому у него образовалась большая задолженность, которую, впрочем, ему удалось свести к допустимому уровню и которую он преисполнен решимости постепенно погашать, когда ему позволит его положение.

46. Являясь членом Группы 77, Чад поддерживает рекомендации Комитета по взносам, прежде всего в отношении сохранения платежеспособности в качестве основного критерия при распределении расходов Организации и в отношении использования валового национального продукта в качестве показателя дохода. Представляется, что было бы целесообразным установить базисный период продолжительностью три года или шесть лет, поскольку это позволило бы более эффективно учитывать изменения национального дохода. Рыночные валютные курсы, по всей видимости, точнее всего отражают покупательную способность валют, хотя игра на бирже и приводит иногда к некоторым искажениям. Желательно, чтобы взносы государств были пропорциональны их доле в мировом доходе, поскольку введение нижнего предела несовместимо с принципом платежеспособности. Само собой разумеется, что бремя задолженности также должно быть принято во внимание при начислении взносов даже для таких стран, как Чад, который, согласно оценке международных финансовых учреждений, является страной с небольшой задолженностью.

47. Г-н ЭТЮКЕ (Председатель Комитета по взносам) говорит о том, что делегации в своих выступлениях по пункту 119 повестки дня вновь подчеркнули важность выполнения государствами своих финансовых обязательств по отношению к Организации, подтвердили главенствующую роль критерия платежеспособности и сформулировали предложения об изменениях, которые следует внести в методологию составления шкалы взносов, и об элементах, которые необходимо в нее включить.

48. Из обсуждения следует, что, согласно мнению большинства делегаций, нижний предел должен быть снижен и ставки взносов должны рассчитываться с точностью до тысячной доли. Были сформулированы различные предложения относительно продолжительности базисного периода, однако, по мнению многих ораторов, этот период должен быть в несколько раз больше, чем период действия шкалы. Что касается вопроса о сохранении корректива на бремя задолженности, то делегации высказали различные мнения, однако они одобрили практические изменения, которые Комитет предложил внести в случае, если этот корректив будет сохранен. Некоторые делегации одобрили использование рыночных валютных курсов и, в случае необходимости, скорректированных

по ценам валютных курсов. Были сформулированы различные замечания, касающиеся использования ВНП в качестве показателя дохода, скидки на низкий доход на душу населения, верхнего предела и постепенного отказа от формулы ограничения изменений размеров взносов. Рекомендация, согласно которой Коморские острова не подпадают под действие статьи 19 Устава, не вызвала никаких возражений.

49. Были высказаны также замечания в отношении представления данных и возможности их проверки и сравнения. Комитет будет и впредь изучать эти вопросы, а также проблемы, связанные с переходом от системы национальных счетов 1968 года к системе 1993 года, практическими трудностями использования рыночных валютных курсов, критериями применения других коэффициентов, положением стран, в которых доход на душу населения в период между действием двух шкал выше той или иной предельной величины дохода на душу населения, и процедурой, которой надлежит следовать при рассмотрении просьб государств, желающих избежать применения против них статьи 19 Устава.

50. Генеральная Ассамблея могла бы рассмотреть другие вопросы, которые обсуждались в ходе общей дискуссии, а именно о рассрочке выплат задолженности, мерах стимулирования и принуждения, которые позволили бы ускорить выплату взносов, условиях применения и сроках вступления в силу новой методологии составления шкалы взносов, а также шкалы распределения расходов на операции по поддержанию мира.

51. Что касается замечаний Турции относительно содержания пункта 17 доклада Комитета, то в пункте 2 резолюции 48/223 в Генеральной Ассамблее действительно прямо не упоминается шкала взносов на период 1992-1994 годов, однако, поскольку эта шкала действовала на момент принятия данной резолюции, Комитет пришел к выводу, что государства, которые имела в виду Ассамблея, - это те, которые выиграли от применения формулы, заложенной в шкалу взносов на период 1992-1994 годов, а не те, которые выиграют от этого в будущем. Возможно, Генеральная Ассамблея пожелает разъяснить свое намерение в этой связи.

52. Председатель вновь занимает место Председателя.

53. Г-н ХЭНСОН (Канада), выступая в порядке осуществления своего права на ответ, отмечает, что, как представляется, некоторые ораторы приписывают его делегации амбиции, которых она не имеет, и сочли ее предложение радикальным. Оно было бы действительно радикальным, если бы принцип прогрессивного исчисления еще не применялся и если бы доход на душу населения был бы новым фактором в методологии составления шкалы, однако это не так. Еще несколько лет назад порог, после которого государство пользовалось скидкой на низкий доход на душу населения, устанавливался произвольно. Отныне он эквивалентен среднемировому показателю. И хотя эта средняя величина является лишь одним из статистических показателей, случилось так, что ему было придано существенное значение. Когда доход на душу населения ниже среднего мирового показателя, то он рассматривается в качестве критерия, приемлемого для вынесения решения о том, кто должен пользоваться скидкой на низкий доход на душу населения, однако в том случае, когда он выше среднего мирового показателя, он не может применяться для принятия решений о распределении финансовых обязательств, соответствующих этой скидке. Проблема заключается в том, что среднемировой показатель дохода на душу населения перестал быть такой точкой отсчета, которая является порогом, то есть непреодолимым барьером; в этом качестве он сейчас стал таким же спорным, как и нижний и верхний пределы. Суть предложения Канады состоит в том, чтобы сделать этот показатель такой точкой отсчета, которая играла бы необходимую роль.

54. Г-жа АРКИНИ (Италия), выступая в порядке осуществления своего права на ответ, отмечает, что одна делегация упомянула о выражении, которое употребил Постоянный

представитель Италии в одном из органов Организации. Проявляя полное уважение к позиции, изложенной вышеупомянутой делегацией, она желает уточнить в целях разъяснения, что аналогия, заимствованная Постоянным представителем, использовалась не в контексте реформы методологии составления шкалы взносов, а в связи с реформой Совета Безопасности, то есть по вопросу, по которому Италия занимает очень твердую позицию.

ПУНКТ 116 ПОВЕСТКИ ДНЯ: БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1996-1997 ГОДОВ (продолжение) (A/50/7/Add.16, A/51/7/Add.1; A/C.5/50/57 и Add.1)

55. Г-жа ИНСЕРА (Коста-Рика), выступая от имени Группы 77 и Китая, отмечает, что, судя по содержанию доклада А/C.5/50/57/Add.1 и ряду мер, принятых Секретариатом, определенное число положений, принятых Генеральной Ассамблей, прежде всего в ее резолюции 50/214, касающихся изменений программ и мероприятий и мер экономии, как представляется, остается "мертвой буквой". Вышеупомянутый документ не содержит необходимой информации о последствиях предложенных изменений для бюджета и осуществления программ, и в нем не освещаются мотивы этих предложений. Генеральный секретарь намеревается затронуть эти вопросы лишь в своем первом докладе об исполнении бюджета, что лишает государства-члены возможности высказать сейчас свое мнение. В этой связи Группа 77 и Китай выражает поддержку замечаниям, сформулированным Консультативным комитетом в пункте 8 его доклада (A/51/7/Add.1). В докладе Генерального секретаря не указывается также, в какой мере перенос или отмена некоторых мероприятий повлияет на возможности ООН осуществить мандаты, вверенные ей межправительственными органами. Секретариат выступил с инициативой относительно этих изменений, не учитывая указания директивных органов. По мнению Консультативного комитета, предлагаемые изменения повлекут за собой перенос на более поздние сроки или невыполнение определенного числа мероприятий первостепенной важности, и надо будет решать, какое место отводить им в бюджетах на последующие двухгодичные периоды.

56. С учетом этих недостатков Группа 77 и Китая наряду с Консультативным комитетом обращается с просьбой к Секретариату представить информацию по следующим аспектам: а) число сотрудников, которые занимали посты, финансируемые из регулярного бюджета, и были переведены на другие посты в целях увеличения числа вакансий; б) количество мер по повышению эффективности, которые применялись или будут применяться в ближайшее время без согласования с Генеральной Ассамблей; с) виды и названия мероприятий, которые были перенесены на более поздние сроки, отложены, отменены или поручены для частичного проведения неквалифицированными сотрудниками; д) ясные указания на то, как эти меры повышения эффективности обеспечат смягчение последствий произведенных сокращений, и каковы будут соответствующие издержки; е) причина, по которой исследования о повышении эффективности нацелены лишь на сокращение расходов, а не на повышение эффективности деятельности Организации в долгосрочной перспективе; ф) каким образом Генеральный секретарь намерен финансировать осуществление новых мероприятий, утвержденных Генеральной Ассамблей. Кроме того, Секретариату следует указать в таблице с разбивкой по главам, какие мероприятия были отменены или отложены, уточнив при этом, идет ли речь о предложениях межправительственных органов или Генерального секретаря, и обозначить последствия отмены или переноса мероприятий для соответствующих подпрограмм. Эта информация имеет большое значение, ибо доклады Генерального секретаря и Консультативного комитета наводят на мысль о том, что предлагаемые изменения не были проанализированы компетентными межправительственными органами и исходят главным образом от директоров программ, не учитывающих интересы и приоритеты государств-членов.

57. Генеральный секретарь намерен добиться требуемой экономии главным образом путем обеспечения более высокой доли вакансий по сравнению с той, которая была предусмотрена резолюцией 50/214 Генеральной Ассамблей. Особую обеспокоенность вызывает тот факт, что он

планирует поддерживать этот уровень вакансий в течение всего двухгодичного периода, прерывая при этом определенное число контрактов, многие из которых являются постоянными. Меры, принимаемые Генеральным секретарем, четко свидетельствуют о его намерении упразднить посты сотрудников в категории специалистов, которые были, между тем, одобрены Генеральной Ассамблей. В этой связи желательно, чтобы он подготовил рабочий документ с разъяснением причин, по которым задачи, связанные с упраздненными постами, уже не актуальны, и последствий их упразднения для осуществления программ и мероприятий.

58. Доля вакантных постов в категории специалистов возросла с 6,9 процента по состоянию на 31 декабря 1995 года до 7 процентов по состоянию на 31 января 1996 года. Между тем, поскольку Генеральная Ассамблея установила уровень вакансий в 6,4 процента, Генеральный секретарь не должен был его превышать. Этот высокий уровень вакансий влечет за собой негативные последствия для осуществления утвержденных мероприятий, и Генеральному секретарю следовало бы ясно оговорить в своем докладе условия, в которых будут применяться меры, касающиеся персонала, в частности недобровольные увольнения, негативные последствия которых рискуют поглотить бюджетную экономию, которую они были призваны осуществить. Как отметил Консультативный комитет в пункте 28 своего доклада, положение о персонале 9.1 необходимо уточнить. Хотя это положение устанавливает взаимосвязь между перестройкой деятельности и упразднением постов, ни один постоянный пост, финансируемый из регулярного бюджета, не может быть упразднен без решения Генеральной Ассамблеи. Было бы целесообразно конкретизировать полномочия Генерального секретаря в плане изменения утвержденных программ, равно как и обязанности ответственных сотрудников, и предложить Секретариату представить информацию об общем числе упраздненных или ставших вакантными постов. В этом случае можно задаться вопросом о том, не приведут ли переговоры по бюджетным вопросам к возобновлению переговоров относительно пересмотра Устава в силу того, что действующая практика влечет за собой ограничение деятельности в области развития – как о том свидетельствует высокий уровень вакансий в некоторых региональных комиссиях – и, таким образом, идет вразрез с провозглашенной в Уставе целью в области международного сотрудничества в целях развития.

59. Вызывает тревогу то, что некоторых сотрудников категории специалистов заменили консультанты, лица, имеющие назначения на короткий срок, или сотрудники, прикомандированные своим правительством, что таит в себе угрозу для Организации в смысле утраты преемственности и подрыва ее независимости и универсальности. Секретариат должен представить подробную информацию о числе консультантов и лиц, принятых на работу на короткий срок, которые выполняют оперативные функции в ООН, с указанием их гражданства.

60. При изучении доклада Консультативного комитета возникают определенные вопросы в отношении логики кадровой политики Секретариата. Так, почему, в то время как был объявлен мораторий на наем сотрудников в Организацию, этот наем продолжался, и даже имели место случаи повышения в должности на различных уровнях, причем без разрешения Генеральной Ассамблеи? Кроме того, если во время моратория допускаются определенные исключения, то почему тогда ни одна должность, одобренная Генеральной Ассамблей в рамках переговоров по резолюции 50/214, не была заполнена? Секретариат должен представить Генеральной Ассамблее информацию по следующим аспектам: гражданство, уровень должности и департамент, куда приняты сотрудники, несмотря на мораторий; положение с должностями, одобренными Генеральной Ассамблей в рамках переговоров по резолюции 50/214; повышения по службе, не утвержденные Генеральной Ассамблей, и причины такого решения.

61. Из пункта 13 доклада A/C.5/50/57/Add.1 следует, что Генеральный секретарь намерен финансировать дополнительные мероприятия, сохраняя в течение всего бюджетного периода уровень вакансий, значительно превышающий тот, который предусматривался Генеральной Ассамблей. Это предложение противоречит заявлениям, которые он делал в ходе утверждения мандатов МГМГ и

МИНУГУА, и духу резолюций 50/231 и 50/232, которые предусматривают возможность выделения дополнительных ассигнований. Секретариату предлагается обосновать это изменение его позиции, объяснить, где он планирует найти дополнительную сумму в 92 млн. долл. США, не выходя за рамки ассигнований, и представить подробную информацию о мерах, которые он намерен принять с целью достижения требуемой в резолюции 50/214 экономии и покрытия возможных непредвиденных и чрезвычайных расходов.

62. С учетом вышесказанного Группа 77 и Китай считают, что Генеральная Ассамблея не может принять решение относительно пересмотра утвержденных ассигнований, и поддерживают положения, содержащиеся в пунктах 37 и 38 доклада Консультативного комитета. Кроме того, они надеются, что до тех пор, пока Генеральный секретарь не представит запрошенную информацию, никаких недобровольных увольнений не будет.

63. Г-жа МОНТАНО (Боливия), выступая в качестве координатора Группы Рио от имени Аргентины, Бразилии, Венесуэлы, Колумбии, Коста-Рики (представляющей страны Центральной Америки), Мексики, Панамы, Парагвая, Перу, Уругвая, Чили и Эквадора, присоединяется к заявлению Группы 77 и Китая. Она напоминает, что в своей резолюции 50/230 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря обеспечить, чтобы его следующий доклад о бюджете по программам был представлен в соответствии с обычным форматом бюджета и содержал достаточно подробную информацию, с тем чтобы она могла принять решения, согласующиеся с ее резолюцией 50/214. Однако, хотя доклад A/C.5/50/57/Add.1 составлен лучше, он по-прежнему носит слишком общий характер и страдает нехваткой как точности, так и последовательности. В ряде мест, как представляется, вместо того, чтобы ставить вопросы, следовало бы дать на них ответы. Консультативный комитет отметил некоторые из этих недостатков, однако Секретариат, к сожалению, не предоставил ему вовремя все запрошенные сведения.

64. Группа Рио хотела бы подтвердить, что она придает важное значение работе Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) и региональных комиссий, и выразить свое беспокойство по поводу предлагаемого сокращения бюджетных ассигнований на эти программы.

65. Как отметил Консультативный комитет, увеличение числа вакантных должностей является одним из основных элементов осуществляемых мер. Когда какая-либо организация, затрачивающая 75 процентов своих ресурсов на покрытие расходов по персоналу, должна добиться экономии средств, естественно, что меры экономии прямо отразятся на численности персонала. Тем не менее необходимо провести углубленный анализ подлежащих освобождению должностей, с тем чтобы от этого не пострадало осуществление утвержденных программ и мероприятий. Однако не дано четкого объяснения того, почему доля вакантных должностей сотрудников категории специалистов должна оставаться на уровне 11,8 процента до конца двухгодичного периода. Как указал Консультативный комитет, Генеральный секретарь должен был всесторонне разъяснить в своем докладе, каким образом он намеревается использовать норму вакансий для достижения экономии, а также для поиска ресурсов, необходимых для финансирования новых мероприятий; он должен был также представить испрошенный Генеральной Ассамблей в ее резолюциях 50/231 и 50/232 доклад, в котором должны были содержаться предложения о путях покрытия расходов на эти мероприятия.

66. В докладе Генерального секретаря четко не указывается, в какой степени межправительственные органы пересмотрели программы своей работы и приняли ли они какие-либо решения относительно прекращения, переноса сроков или изменения порядка осуществления утвержденных программ. Необходимо уточнить этот вопрос и обеспечить, чтобы в будущем не возникало никаких сомнений относительно решений директивных органов, имеющих мандатный характер.

67. Необходимо усовершенствовать методы работы Организации. Как отметил Консультативный комитет, при анализе вопросов эффективности следует в первую очередь ориентироваться на обеспечение эффективного долгосрочного функционирования Организации, а не на решение краткосрочной задачи сокращения расходов, что требует осуществления инвестиций в технологии. Группа Рио считает, что необходимо повысить эффективность административных служб и укрепить основную деятельность.

68. Группа Рио выражает сожаление в связи с тем, что Секретариат не указал, когда и как будут осуществлены отложенные мероприятия. Она поддерживает рекомендации Консультативного комитета и напоминает, что лишь Генеральная Ассамблея уполномочена принимать решения о мерах экономии, которые могут помешать полному осуществлению утвержденных мероприятий. Поэтому Секретариат должен избегать принятия подобных решений без согласия Пятого комитета. В любом случае Группа Рио не расположена поддерживать практику "совершившегося факта".

69. Г-н ТОЯ (Япония) говорит, что его делегация придает большое значение мерам по рационализации и укреплению Организации и сокращению расходов. Она с удовлетворением отмечает, что, судя по документу A/C.5/50/57/Add.1, Секретариат определил области, в которых изменения позволят добиться требуемых сокращений, и что, как представляется на данном этапе, новые мероприятия не потребуют дополнительных средств сверх утвержденных ассигнований.

70. Меры по экономии средств скажутся, видимо, на норме вакансий, учитывая величину той доли, которую расходы по персоналу составляют в общем объеме бюджета. В этой связи необходимо продолжить изучение путей сокращения расходов, не связанных с оплатой услуг персонала. Необходимо также сохранить достигнутое соотношение между количеством сотрудников категории специалистов и сотрудников категории общего обслуживания и смежных категорий. Высокая доля вакантных должностей сотрудников категории специалистов (11,8 процента на конец июня) может неблагоприятно отразиться на осуществлении утвержденных мероприятий. Японская делегация настаивает на необходимости соблюдения принципа справедливого географического распределения путем расширения представительства тех государств-членов, которые не представлены или недопредставлены.

71. Японская делегация в целом одобряет рекомендацию, изложенную Консультативным комитетом в пункте 38 документа A/51/7/Add.1, однако считает, что Пятому комитету следует приступить к пересмотру существующих программ, с тем чтобы установить степень их приоритетности. Она предлагает своевременно разработать механизм перераспределения в пользу программ развития тех средств, которые будут сэкономлены благодаря повышению эффективности.

72. Г-н СУПРАПТО (Индонезия) поддерживает замечания, высказанные представителем Коста-Рики от имени Группы 77 и Китая. Его делегация считает, что должен соблюдаться процесс исполнения бюджета, изложенный в резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи, и напоминает, что, когда она присоединялась к консенсусу в отношении резолюции 50/214, она полагала, что экономия средств, которой предлагалось добиться в течение двухгодичного периода 1996–1997 годов, не помешает полному осуществлению утвержденных программ и мероприятий. Однако существует опасность того, что серьезные масштабы бюджетных сокращений помешают полному осуществлению некоторых мероприятий, в частности мероприятий в области международного и регионального сотрудничества в целях развития. Так, как указывается в пункте 6 приложения III к докладу Консультативного комитета, сокращение бюджета может негативно отразиться на приоритетных элементах программы работы Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО). Индонезийская делегация разделяет мнение Комиссии о том, что необходимо будет сохранить важные виды деятельности, особенно те из них, в рамках которых развивающимся странам может быть оказана помощь в приспособлении к

последствиям глобализации и выполнении соглашений, заключенных на недавно состоявшихся крупных конференциях Организации Объединенных Наций.

73. Любое предложение отложить или прекратить осуществление того или иного утвержденного мероприятия должно становиться объектом не только количественного, но и качественного анализа со стороны компетентного межправительственного органа. Государства-члены могли бы таким образом выполнять возложенную на них обязанность обеспечивать, чтобы не возникало угрозы осуществлению утвержденных мероприятий. Индонезийская делегация с озабоченностью отмечает, что доля вакантных должностей останется, как ожидается, на высоком уровне в течение всего двухгодичного периода.

74. В пункте 11 документа A/C.5/50/57/Add.1 Генеральный секретарь заявил, что повышение эффективности поможет несколько ослабить последствия бюджетных сокращений. Индонезийская делегация, как и Консультативный комитет, считает, что Генеральный секретарь должен был представить в этой связи более подробную информацию.

75. Что касается новых мероприятий, которые предлагают осуществить директивные органы, то Генеральному секретарю следует представить предложения о путях покрытия расходов на них в рамках утвержденных ассигнований, как его просила об этом Генеральная Ассамблея в ее резолюциях 50/231 и 50/232. Касаясь замечаний, изложенных в пунктах 35 и 36 доклада Консультативного комитета, представитель Индонезии просит Генерального секретаря указать, каким образом он намеревается за счет увеличения доли вакантных должностей компенсировать дополнительные расходы. Его делегация готова рассмотреть рекомендацию, изложенную Консультативным комитетом в пункте 38 его доклада (A/51/7/Add.1).

**ПУНКТ 120 ПОВЕСТКИ ДНЯ: УПРАВЛЕНИЕ ЛЮДСКИМИ РЕСУРСАМИ (продолжение)
(A/51/304, A/51/421, A/51/475; A/C.5/49/63 и 64, A/C.5/50/64, A/C.5/51/1-3 и
A/C.5/51/6 и 7)**

76. Г-н УБАЛИДЖОРО (Руанда) говорит, что после внимательного изучения доклада, озаглавленного "Уважение привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций" (A/C.5/51/3), он пришел к выводу о том, что в пункте 6 данного доклада подразумевается, что руандийское правительство заключило под стражу ни в чем не повинных местных сотрудников Организации Объединенных Наций и не проявило никакого желания сотрудничать с координатором-резидентом и представителями учреждений Организации Объединенных Наций в деле урегулирования этого вопроса.

77. Прежде всего авторы доклада равнодушно отнеслись к той трагедии, которая произошла в стране в 1994 году после вывода Миссии по оказанию помощи Руанде (МООНПР) и в ходе которой погиб миллион руандийцев. Среди этих жертв – более 70 руандийцев, которые являлись работниками одного из учреждений Организации Объединенных Наций. Многие из них были оставлены на верную смерть, когда ООН эвакуировала международный персонал. Некоторые из них были даже убиты своими собственными коллегами. В связи с рассмотрением вопроса об иммунитетах и привилегиях должностных лиц Организации Объединенных Наций может ли Секретариат объяснить, почему МООНПР отказалась прийти на помощь персоналу, набранному на местной основе, нарушив положения двух соответствующих конвенций, которые упоминаются в пункте 5 доклада Генерального секретаря? Семьи пострадавших до сих пор ожидают от учреждений Организации Объединенных Наций компенсации, продолжая задаваться вопросом, почему жизнь сотрудников, набранных за рубежом, ценится выше, чем жизнь их коллег, набранных на местной основе. Кроме того, без ответа остается просьба руандийского правительства к учреждениям

Организации Объединенных Наций предоставить адвоката тем ее сотрудникам, которые ожидают судебного разбирательства.

78. Авторам доклада хорошо известно, что до этих трагических событий в стране не было законов о геноциде и что обычное уголовное право не применимо в данном случае. Им известно также – и Международный уголовный трибунал для Руанды в этом убедился, – как сложно и трудно судить кого-либо за акты геноцида. К тому же, в то время как правительство и парламент разрабатывали закон о геноциде, многие оставшиеся в живых лица стали объектами преследований со стороны тех участвовавших в расправах лиц, которые до сих пор находятся на свободе и пытаются ликвидировать свидетелей.

79. Кроме того, авторы доклада, которые регулярно посещают Руанду, не говорят о том, что пострадали все государственные учреждения. Замалчивая также тот факт, что, несмотря на значительный бюджет, Международный уголовный трибунал до сих пор не завершил ни одного судебного разбирательства, они выступают с обвинениями в адрес правительства, вместо того чтобы признать те усилия, которые оно предпринимает для приведения в действие парализованной судебной системы. Она постепенно активизирует свою работу, а 31 августа 1996 года был принят закон о геноциде. Правительство хотело бы поблагодарить всех, кто оказывал ему помощь в выполнении этой задачи: дружественные страны, неправительственные организации и частных лиц, а также некоторые учреждения Организации Объединенных Наций, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций.

80. Правительство будет предпринимать все усилия для содействия судебному разбирательству дел не только задержанных руандийских сотрудников ООН, но и других лиц, все еще ожидающих суда. Оно просит Организацию ускорить рассмотрение просьб о компенсации, с которыми лица, пережившие геноцид, обратились к Секретариату, и выражает надежду на получение в скором времени ответа, с тем чтобы оно могло успокоить заинтересованных лиц.

81. Г-жа ЛАТЕРСА (Парагвай) говорит, что ее делегация разделяет позицию Группы 77 и Китая по пункту 120. Вновь выражая сожаление в связи с тем, что от финансового кризиса больше всего страдают развивающиеся страны, она выражает удивление по поводу того, что Парагвай не был включен в число недопредставленных государств-членов, упомянутых в пункте 15 документа A/51/421. Желательная квота для Парагвая составляет 2-14 с медианой, равной шести. По состоянию на 30 июня 1996 года в Секретariate работали лишь два сотрудника-гражданина Парагвая, из которых один был назначен на двухгодичный срок на основе контракта, который может быть продлен не более чем на один год. В Секретariate нет ни одной женщины, которая являлась бы гражданином Парагвая.

82. И напротив, число представителей некоторых стран вдвое, а иногда и втрое превышает установленную квоту. Соблюдение финансовых обязательств, которые каждое государство-член взяло в отношении Организации, не является, конечно, поводом для предоставления такой привилегии, поскольку лишь 11 стран полностью выплатили свои взносы, причем Парагвай является одним из членов этой небольшой группы.

83. Г-н ПАК (Республика Корея), с удовлетворением отмечая, что Секретариат смог приступить к осуществлению одобренной Генеральной Ассамблеей стратегии управления людскими ресурсами, указывает вместе с тем, что процесс идет медленно. Выдвинутая Генеральным секретарем программа сокращения численности персонала заслуживает поддержки, поскольку она направлена на сохранение жизнеспособности и эффективности Организации и сведение к минимуму последствий сокращений для функционирования международной гражданской службы и перспектив продвижения персонала по службе. Тем не менее необходимо в максимально возможной степени ограничить число недобровольных отставок.

84. Было выдвинуто несколько важных инициатив: создание системы служебной аттестации сотрудников в рамках контроля за выполнением профессиональных обязанностей, рационализация процедур заполнения вакантных должностей во всех местах службы, внедрение систем планирования людских ресурсов и содействия развитию карьеры.

85. Республика Корея проявляет особый интерес к программе повышения квалификации младших сотрудников категории специалистов, которая должна начать осуществляться в 1997 году, поскольку эта программа позволит Организации привлекать молодых квалифицированных сотрудников категории специалистов. Для того чтобы младшие сотрудники категории специалистов, набираемые на основе конкурсных экзаменов, могли продвигаться по службе, необходимо повысить их мобильность и обеспечивать их назначение на должность С-3 в заранее установленные разумные сроки. Хотя статистические данные о численности женщин обнадеживают, следует предпринять дополнительные усилия для претворения в жизнь стратегического плана действий по улучшению положения женщин в Секретариате.

86. Заслуживают поддержки те цели, которых Секретариат намерен достичь с помощью инициатив, касающихся децентрализации и делегирования полномочий. Вместе с тем необходимо, чтобы Управление людских ресурсов продолжало осуществлять общий контроль за использованием этих ресурсов.

87. Стиль управления в Секретариате невозможно изменить за один день. В качестве одного из примеров тех трудностей, которые возникли при осуществлении выдвинутой Генеральным секретарем стратегии, можно назвать противодействие внедрению системы служебной аттестации. Необходимо упомянуть также бюджетные трудности и сокращение численности персонала, недоверие, которым по-прежнему характеризуются отношения между администрацией и персоналом, и многонациональный характер Организации, весьма усложняющий выполнение этой задачи.

88. Ссылаясь на доклад о составе Секретариата (A/51/421), представитель Республики Корея призывает Секретариат продолжать предпринимать достойные похвалы усилия по обеспечению более строгого соблюдения принципа справедливого географического распределения. Несмотря на бюджетные ограничения необходимо сохранить практику проведения национальных конкурсных экзаменов, которые должны оставаться основным механизмом набора сотрудников категории специалистов на должности классов С-2 и С-3. Такие конкурсные экзамены должны в первую очередь организовываться в тех государствах-членах, которые не представлены, недопредставлены или представлены на уровне ниже медианы желательной квоты. Необходимо также предпринимать усилия для назначения кандидатов из этих стран на должности класса С-4 и выше. Важно подумать о будущем, в связи с чем необходимо увеличивать число должностей С-2 и С-3, а не замораживать их. Необходимо предоставлять в течение года контракты тем успешно сдавшим конкурсные экзамены лицам, которые внесены в списки кандидатов, и назначать их на вакантные должности С-2, вместо того чтобы предоставлять их тем сотрудникам, которые наняты на краткосрочные периоды.

89. Хотя делегация Республики Корея в принципе поддерживает предложения, изложенные Генеральным секретарем в документе, касающемся реформы внутренней системы отправления правосудия (A/C.5/50/2), она считает, что необходимо проявлять осторожность в этом вопросе, учитывая юридические и финансовые последствия этих предложений. Она поддерживает рекомендацию в отношении найма вышедших в отставку сотрудников, которую Консультативный комитет изложил в пункте б документа A/51/475. Она считает весьма тревожными приводимые в документе A/C.5/51/3 статистические данные в отношении сотрудников, погибших при исполнении своих обязанностей, а также арестованных, содержащихся в заключении или пропавших без вести сотрудников. Республика Корея намерена подписать в ближайшее время

Конвенцию о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала и призывает государства, которые еще не подписали ее, сделать то же самое. Организация не может успешно выполнять свою миссию без квалифицированного и преданного своему делу персонала. Для этого необходимо создать благоприятные условия, позволяющие каждому сотруднику работать с полной отдачей сил.

90. Г-н ФАВИТСУ БУЛАНДИ (Чад) приветствует меры, принятые в целях ослабления негативных последствий сокращения бюджета для персонала. Он с удовлетворением отмечает проводимые мероприятия в области профессиональной подготовки и тот факт, что Генеральный секретарь стремится назначать сотрудников Организации на такие должности, на которых они смогут вносить оптимальный вклад.

91. Необходимо продолжать направлять государствам-членам объявления о вакантных должностях обычным путем и учитывать возникающие при этом задержки, поскольку не все еще могут получать такую информацию по каналам электронной связи. Всемирная сеть источников и контактов, используемая для целей найма, должна быть открыта для всех государств-членов без исключения. Кроме того, студентам университетов во всех государствах-членах должна предоставляться возможность пройти неоплачиваемую стажировку, и следует привлекать к их организации региональные отделения. Необходимо также поощрять наем и непрерывную профессиональную подготовку молодежи, с тем чтобы создать корпус компетентных сотрудников категории специалистов, знакомых с методами работы Организации.

92. Система, используемая для определения того, надлежащим ли образом представлено то или иное государство-член, ставит в невыгодное положение те страны, которые, подобно Чаду, находятся на самом низком уровне желательной квоты. Необходимо либо сузить желательные квоты, либо установить внутри каждой квоты показатель, соответствующий надлежащему уровню представленности.

93. Чадская делегация отмечает, что существует противоречие между объявленным мораторием на набор персонала и тем фактом, что набор продолжается. В своем докладе об управлении людскими ресурсами (пункт 46) Генеральный секретарь честно признает, что отбор кандидатов не всегда производится должным образом. Следует надеяться, что объявленные меры по исправлению положения будут осуществлены без промедлений в целях обеспечения того, чтобы должности не заполнялись до публикации объявлений о вакансиях и чтобы отбирались самые квалифицированные кандидаты, а не только кандидаты, которые лучше других известны руководителям подразделений.

Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.